

Destinos Episodio 38
Ocultando el Verdad
("*Hiding the Truth*")

Introducción	
Escenas de este episodio (00:24 min)	<p><i>Escena 1: En la casa de Pedro ...</i> (Mercedes): ¿Quieren decir que Carlos nos engañaba a su propia familia? (Carlos): Cálmate, Mercedes. No hemos dicho eso. (Mercedes): Pues, ¿qué están diciendo, entonces? (Pedro): Mercedes,</p> <p>(Narrador): Bienvenidos a otro episodio de Destinos, una introducción al español. Primero, vamos a ver algunas escenas de este episodio.</p> <p><i>Escena 2: Carlos y Gloria en su dormitorio</i> - (Gloria): (<i>suspira</i>) Carlos, ¿qué te pasa? (Carlos): ¡No, nada! (Gloria): Te conozco bien. Algo te pasa. (Carlos): No me pasa nada. (Gloria): ¿Nada? Dime. Tal vez puedo ayudarte.</p> <p><i>Escena 3: María, la madre de Raquel</i> - (María, <i>hablando por teléfono con Raquel</i>): Te llamé a tu habitación, pero no estabas. ¿Qué haces a estas horas? (Raquel): Estaba en la cafetería del hotel, platicando con Arturo. (María): ¿Por qué, está contigo? Debe estar con su familia. (Raquel): Mamá, por favor. ¿Estoy hablando contigo o con la policía?</p> <p>(Narrador): También vamos a aprender más vocabulario relacionado con los asuntos económicas y financieros.</p> <p><i>Escena 4: Pedro, habla con Ramón</i> - (Pedro): En otra ocasión, sacó cinco mil dólares.</p> <p><i>Escena 5: En del hotel restaurante</i> - (Un camarero): Señorita Rodríguez, tiene una llamada telefónica. (Arturo): ¿Y ahora quién puede ser?</p>
Primero Episodio Comenzar (con créditos)	
Escenas del episodio previo (2:10)	<p>(Narrador): En el episodio previo, la familia Castillo conversaba con Arturo. Como no sabían mucho de Rosario le pidieron a Arturo que les hablara de ella.</p> <p><i>Escena 6:</i> (Arturo): Bueno, mi madre ... era una mujer llena de vida, afectuosa. A veces tenía un momento tristeza y yo no entendía por qué.</p> <p>(Narrador): Lo pasaron muy bien y Arturo escuchó a Mercedes hablar de las fiestas nacionales de México.</p> <p><i>Escena 7:</i> (Mercedes): Una de las batallas más importantes ocurrió el cinco de mayo de mil ochocientos sesenta y dos en la ciudad de Puebla. Allí el general Zaragoza venció a las tropas francesas.</p> <p>(Narrador): Finalmente, Raquel y Arturo regresaron al hotel. Mientras tanto, Ángela se había ido al hospital. Quería estar cerca de su hermano. Mientras él dormía Ángela revisaba sus cuentas y pensaba su situación económica. Al llegar al hotel Arturo le pidió a Raquel que espera un momento. Dentro de</p>

	<p>unos pocos minutos él regresó con un regalo muy especial para Raquel.</p> <p><i>Escena 8:</i> (Raquel): ¡Ay, Arturo, qué bonito marco le has puesto! (Arturo): ¡Ah, no tan linda como el modelo!</p> <p>(Narrador): Pero la alegría del momento fue interrumpida por un mensaje.</p> <p><i>Escena 9:</i> (Raquel): Dice que lo llame en cuanto llegue al hotel. (Arturo): ¡Pero, y si acabamos de llegar de su casa! ¿Será un mensaje atrasado? (Raquel): No, mira la hora. Llamó hace unos minutos. (Arturo): ¿Le habrá pasado algo a don Fernando?</p>
--	---

Episodio 38 Comenzar con el título: "Ocultando el Verdad" ("Hiding the Truth")

en el hotel ... (4:04)	<p>(Raquel): ¿Pedro? Habla Raquel. Acabo de recibir tu mensaje. ¿Ocurre algo? (Pedro): No te alarmes, Raquel. Es que dejaste tu cartera, y yo pensé que .. (Raquel ... ríe) (Pedro): Bueno, ¿te causa gracia? Yo pensé que te preocuparía. Por eso te llamé. (Raquel ... ríe de nuevo) (Pedro): ¿De qué te ríes? (Raquel): De mí misma. Ay, Pedro, este viaje me debe estar haciendo perder la memoria. (Pedro): No, no entiendo. (Raquel): También dejé olvidada la cartera en España. Bueno. Pero otro día te contaré esa historia. ¡Fue casi de película! (Pedro): Bien. Mira, es hora de descansar. Mañana te doy la cartera, ¿de acuerdo? (Raquel): De acuerdo, Pedro. Hasta mañana, y gracias por todo.</p> <p>(Arturo): Así que la famosa abogada anda dejando olvidada la cartera por todo el mundo, ¿eh? (Raquel): ¡Ay, sí! La dejé en un taxi en Madrid peros unos reporteros que conocí en el tren</p>
en la casa de Pedro (5:31)	<p>(Juan): Bueno, pues, me voy a casa de Ramón. Estoy muy cansado. (Mercedes): ¿Has subido algo de Pati? (Juna): No, todavía no. Que pasan, buenas noches. (Todos): Buenas noches, Juan.</p> <p>(Ramón): No sé qué va a hacer. ¿Crees que vaya a buscar a Pati en Nueva York? (Mercedes): Todos sabemos que Juan es un poco cabezón. Espero que no haga nada sin pensarlo bien. (Gloria): Es una lástima. (Mercedes): Sí, lo es. Pero también es evidente que se quieren. Ya verás, van a solucionar su problema. (Carlos): Es cierto. (Pedro): Lo que ocurre es que todos estamos muy nerviosos con la enfermedad de Fernando. (6:20) Hacemos una tragedia hasta de las cosas de menor importancia. (Ramón): Para Juan es de la mayor importancia. Se está enfrentando a la carrera de Pati. (Pedro): Bueno, tanto Juan como Pati son adultos y hay que dejarlos que resuelvan sus problemas entre ellos. (Ramón): Pero nosotros somos su familia, ¿o no? (Mercedes): Si, y aquí estamos listos para ofrecer ayuda o consejo cuando ellos nos lo pidan. (Pedro): ¡Exacto! Como dice Mercedes cuando ellos lo pidan. (6:48) Mientras tanto no debemos entrometernos en sus vidas. (Consuelo): Estoy cansada. Voy buscar a Maricarmen. ¿Vienes? (Ramón): Sí, pero todavía tengo algo más qué hablar con el tío Pedro. Ahorita te alcanzo. (Consuelo): Bueno. Yo también estoy cansada. (Gloria): ¿Nos vamos? (Carlos): Sí. Vamos a buscar a los niños. (Ramón): ¿Ya has hablado con Carlos de los problemas que hay en la oficina? (Pedro ... indica que "no" tiene por moviendo la cabeza)</p>
Arturo y Raquel	(Arturo): Esa historia que me contaste sí es de película. ¿Qué tomas?

hablando en una caféque (7:27 min)	<p>(Raquel): Un jugo de manzana. (Arturo): Un jugo de manzana y un descafeinado para mí, por favor.</p> <p>(Arturo): Espero que no te hayas olvidado de mí como de tu cartera.</p> <p>(Raquel): ¿Olvidarme de ti? (7:45) ¿Qué quieres decir? (Arturo): En Buenos Aires me dijiste que necesitabas tiempo para pensar. Espero que no te hayas olvidado de tu promesa. (Raquel): ¡Claro, que no me he olvidado! (Arturo): ¿Ya lo has pensado entonces? (Raquel): Arturo, comprende, con el accidente de Roberto con todo lo que ha pasado no he tenido mucho tiempo para pensar en lo mío. (Arturo): Entonces, ¿no pensaste en mí en absoluto?</p> <p>(Raquel): Claro, que pensé en ti ... y mucho. Lo que no hice fue pensar en mí.</p> <p>(Arturo): Yo he pensado mucho en vos, y en nuestro futuro.</p>
en la casa de Pedro (8:38) Pedro, Ramón y Mercedes	<p>(Carlos ... <i>en balcón del segundo piso, escuchando a Carlos y Ramón ...</i>)</p> <p>(Ramón): ¿Ya has hablado con Carlos de los problemas que hay en la oficina?</p> <p>(Pedro): Por supuesto. (Mercedes): Pero, ¿tan mal ha manejado los negocios? (Pedro): Me temo que sí. No sé qué ha hecho con el dinero. Los auditores nos mostraron los libros con el presupuesto. (Mercedes): ¿Qué presupuesto? [<i>El presupuesto = lista de los ingresos y gastos de alguien.</i>] ¿El de la oficina de Miami? (Pedro): Ese mismo, Mercedes. El presupuesto muestra irregularidades. Los ingresos son buenos. Pero hay gastos que no entendemos. Y los gastos son mucho mayores que los ingresos. (Mercedes): Pero, ¿cómo puede ser si económicamente todo anda bien en los Estados Unidos? (Pedro): Pues, allí están las irregularidades. Un ejemplo: han encontrado que Carlos ha sacado en esa fecha diez mil dólares de la cuenta. Y en otra ocasión, sacó cinco mil dólares. Y en otra ocasión, sacó cinco mil dólares de nuevo. En total, Carlos ha sacado cien mil dólares el año pasado.</p> <p>(Mercedes): Si todo eso estaba en el presupuesto, ¿por qué no se supo antes? (Ramón): No estaba en los libros por lo menos, no en los libros que Carlos manejaba. (Pedro): Así es. Los auditores hicieron sus propias cuentas. Cuando compararon cuentas descubrieron que Carlos llevaba los libros mal.</p> <p>(Mercedes): Carlos nunca ha manejado bien el dinero. Bueno, él nunca ha manejado bien muchas cosas. <<i>Carlos nunca ha manejado bien el dinero.</i>></p> <p>(Ramón): Mercedes, no es cosa de que Carlos no sepa manejar el dinero. Carlos si sabe manejar asuntos financieros. (Mercedes): ¿Quieren decir que Carlos nos engañaba? ¿Qué engañaba a su propia familia? (Pedro): Cálmate, Mercedes. No hemos dicho eso. (Mercedes): Pues, ¿qué están diciendo, entonces? (Pedro): Mercedes, sólo queremos saber lo que pasó y estamos buscando el momento oportuno para hablar con Carlos. (Mercedes): Hay que tener cuidado. (Mercedes): Es un asunto muy delicado. Si acusan a Carlos de ... (Ramón): No, no vamos a acusar a Carlos de nada. (11:42) Ya es tarde para eso. Lo importante es buscar soluciones. (Mercedes): ¿Y qué se puede hacer? (Carló): Tal vez tengamos que cerrar la sucursal. O, al menos, poner a otra persona a cargo. (Pedro): No creo que debamos esperar más. Tenemos que hablar con Carlos pronto.</p> <p>(Carlos ... <i>todavía está en el balcón del segundo piso, escuchando a Carlos y Ramón ...</i>)</p>

Ángela en el hospital con Roberto (12:07)	<p>(Ángela ... <i>habla con Roberto, pero Roberto no es despierta ...</i>): Bueno. Cuando regresamos a Puerto Rico voy a hacer un presupuesto. No sé por qué manejo tan mal el dinero. Pero voy a cambiar. Quizás eso le heredé de papá. Mamá decía que papá tampoco sabía manejar el dinero. Me acuerdo que una vez me dijo: "No sé lo qué haría tu padre sin mí. Sabe ganar el dinero, pero no sabe manejarlo." Mamá sí tenía cabeza para el dinero. Ella sabía economizar cuando los ingresos no alcanzaban para cubrir los gastos.</p> <p>(Roberto ... <i>gruñe ...</i>)</p> <p>(Ángela): ¡Roberto! ¿Cómo estás? ¿Te sientes bien? (Roberto): ¿Dónde estoy? (Ángela): En un hospital en México. ¿Cómo te sientes? (Roberto): No sé. ¿He dormido mucho? (Ángela): ¡Sí, mucho! (Roberto): No recuerdo nada. ¿Qué pasó? (Ángela): Bueno. Prepárate para escuchar algo fantástico. Un día fui al cementerio a poner flores en la tumba de papá y mamá. Cuando llegué vi a una mujer (13:55)</p>
en la casa de Pedro (13:56) Carlos y Gloria	<p>(Carlos ... <i>diciendo buenas noches a su hijo Carlitos ...</i>) (Gloria): ¿Ya se durmió Carlitos? (Carlos): Sí, ya se durmió. (Gloria): ¿Has visito qué elegante es Arturo? (Carlos): mmm ... (Gloria): Se viste muy bien, ropa muy cara. Debe ser rico, ¿no crees? (Carlos): No lo sé. (<i>suspira</i>) (Gloria): Carlos, ¿qué te pasa? (Carlos): ¡No, nada! (Gloria): Te conozco bien. Algo te pasa. (Carlos): No me pasa nada. (Gloria): ¿Nada? Dime. Tal vez puedo ayudarte. (Carlos): Pudiste haberme ayudado, pero ya es tarde. (Gloria): ¿Cómo? ¿Qué quieres decir? ¿Estás enojado conmigo? (Carlos): Mira, Gloria, no puedo ocultar ya la verdad. (Gloria): ¿La verdad? ¿Cuál verdad? ¿Acaso tienes otra mujer? (Carlos ... <i>enojado ...</i>): ¿Por favor, no seas ridícula! Sabes muy bien a qué me refiero. (<i>suspira</i>) He cometido muchos errores. El peor fue no confiar en la familia no ser sincero con ellos. Es hora de corregir esta situación. No puedo ocultar más la verdad. (Gloria <i>abrazos Carlos ...</i>) (16:08)</p>
Arturo y Raquel in el café ... (16:09)	<p>(un mesero): Señorita Raquel Rodríguez, tiene una llamada telefónica. (Arturo): ¿Y ahora quién puede ser? (Raquel): No sé. Esta noche está llena de sorpresas. Mejor voy a ver. (Arturo): Sí.</p> <p>(Raquel ... <i>contestar el teléfono</i>): ¿Bueno? Ah, mamá, ¿cómo estás? (María): Hijita, te quería avisar que ya tenemos, los boletos para México. (16:34) Te llamé a tu habitación, pero no estabas. ¿Qué haces a estas horas? (Raquel): Estaba en la cafetería del hotel, platicando con Arturo. (María): ¿Arturo? ¡El gaucho! (Raquel): Mamá, ya te he dicho que no le llames así. (María): ¿Y qué hace ése en México? (Raquel): Mamá, ya te conté. Vino a conocer a sus sobrinos y a don Fernando. (16:57) (María): ¿Por qué está contigo todo el tiempo? Debe estar con su familia. (Raquel): Mamá, por favor. ¿Estoy hablando contigo o con la policía?</p> <p>(Raquel ... <i>volviendo a la cafetería donde Arturo está a la espera</i>): Era mi madre. (Arturo): Mejor nos vamos.</p>

Episodio Revisión ("Review") y Preguntas

Raquel, en su hotel dormitorio	<p>(Raquel ... <i>colocando la foto de ella y Arturo en la mesilla de noche, y habla con la audiencia</i>): ¡Qué bonita salió la foto!, ¿verdad? ¡Y qué lindo marco le</p>
--------------------------------	--

(17:39)	<p>ha puesto Arturo! Siempre lo paso bien con Arturo. Es una persona muy amable y me hace sentir muy bien. Bueno, esta noche cuando regresamos al hotel había un mensaje para mí. Era de Pedro. ¿Qué quería Pedro?</p> <p><i>La pregunta:</i> Pedro quería que:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) yo lo llamara a su casa. b) Arturo y yo pasáramos a verlo mañana. c) Arturo hablara con Juan. <p><i>La respuesta:</i> (Raquel): Pedro quería qué a) yo lo llamara a su casa.</p> <p>(18:34)</p> <p>(Raquel): Otra vez olvidé la cartera. Estaba en su casa y él estaba preocupada. ¡Qué susto! ¿Recuerdan lo que Arturo y yo pensamos? (Arturo): ¿Será un mensaje atrasado? (Raquel): No, mira la hora. Llamó hace unos minutos. (Arturo): ¿Le habrá pasado algo a don Fernando?</p> <p>(Raquel): Como era tan tarde y el mensaje decía que era urgente pensamos que se trataba de don Fernando. Menos mal que fue sólo mi cartera. Luego, Arturo y yo fuimos a tomar algo. Tan pronto como nos sentamos, ¿de qué se puso a hablar con Arturo?</p> <p><i>Las preguntas:</i> Tan pronto como nos sentamos, Arturo se puso a hablar de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) su opinión de la familia Castillo. b) nosotros, de nuestras relaciones. c) Ángela y Roberto. <p><i>La respuesta:</i> Como estábamos solos, Arturo se puso a hablar de b) nosotros, de nuestras relaciones.</p> <p>(Raquel): Arturo me preguntó que si había pensado en él. Y yo le dije que sí que había pensado mucho en él en estos días. Pero hay otra persona en que no he pensado. <i>La pregunta:</i> ¿En quién?</p> <p><i>La respuesta:</i> (Arturo): Entonces, ¿no pensaste en mí en absoluto?</p> <p>(Raquel): Claro, que pensé en ti ... y mucho. Lo que no hice fue pensar en mí. (Raquel): No había pensado en mí. Creo que Arturo esperaba que yo me pasara todo el tiempo pensando en él.</p> <p>(Raquel): Después de unos minutos nuestra conversación fue interrumpida. ¿Recuerdan por qué?</p> <p><i>La pregunta:</i> Nuestra conversación fue interrumpida porque:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Ángela llegó del hospital. b) cerraron la cafetería. c) me buscaron para una llamada telefónica. <p><i>La respuesta:</i> (un mesero): Señorita Raquel Rodríguez, tiene una llamada telefónica. (Raquel): Nuestra conversación fue interrumpida porque c) me buscaron para una llamada telefónica.</p> <p>(Raquel): Ella quería decirme que ella y mi papá sí vienen a México. Tengo muchas ganas de que conozcan a Arturo. Además, ellos necesitan salir de</p>
---------	---

	Los Ángeles de vez en cuando. Bueno, eso es todo. Voy a llamar a la recepción. Quiero ver si Ángela ha ya regresado. Me gustaría saber cómo está Roberto.
Narrador (21:46)	<p>Narrador: ¿Y qué saben Uds.? ¿Ya se despertó Roberto o todavía no?</p> <p>(Ángela): ¡Roberto! ¿Cómo estás? ¿Te sientes bien? (Roberto): ¿Dónde estoy?</p> <p>(Narrador): Finalmente, Roberto se despertó.</p>
Raquel, en su hotel dormitorio (22:13)	<p>(Raquel): Ángela no ha regresado todavía. Ojalá Roberto esté bien. ¿Saben? Me gusta la familia Castillo. Son buena gente y creo que Arturo les cayó muy bien a ellos.</p> <p>(Narrador): Raquel no lo sabe, pero la familia Castillo tiene otras preocupaciones también, preocupaciones familiares y preocupaciones financieras. ¿Cuáles son preocupaciones familiares que tienen? Bueno, están preocupados por Juan y Pati.</p> <p>(Ramón): No sé qué va a hacer. ¿Crees que vaya a buscar a Pati en Nueva York?</p> <p>(Narrador): Qué piensan los miembros de la familia de los problemas de Juan y Pati? ¿Son optimistas o pesimistas?</p> <p>(Mercedes): Van a solucionar su problema. (Carlos): Es cierto. (Pedro): Lo que ocurre es que todos estamos muy nerviosos con la enfermedad de Fernando.</p> <p>(Narrador): Son optimistas y no creen que deben entrometerse en sus problemas. Después, el tema de la conversación cambió a los problemas de la oficina en Miami. ¿Qué cosa le reveló Pedro a Mercedes?</p> <p><i>La pregunta:</i> Pedro le reveló que:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Carlos había sacado grandes cantidades de dinero de la compañía. b) la economía de los Estados Unidos no andaba bien y no sé podía mantener la oficina. <p><i>La respuesta:</i> Pedro le reveló a Mercedes que a) Carlos había sacado grandes cantidades de dinero de la compañía.</p> <p>(Narrador): Mientras Mercedes, Ramón y Pedro conversaban de los problemas, no sabían que Carlos lo escuchaba todo. Más tarde, in casa de Ramón, Carlos habló con Gloria. ¿Qué le dijo Carlos?</p> <p><i>La pregunta:</i> Carlos le dijo a Gloria que:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) tenían que irse rápidamente de México. b) ya no le podía ocultar la verdad a la familia. c) a Mercedes no le gustaba Arturo. <p><i>La respuesta:</i> Carlos le dijo a Gloria que b) ya no le podía ocultar la verdad a la familia.</p>

LA ESCENA FINAL

Narrador	(Narrador): Pero, ¿a qué verdad se refería Carlos? ¿Qué información le está
----------	---

ocultando a la familia?

(Carlos ... *en su dormitorio*): ¡Gloria! ¡Gloria! (*ir a la tercera planta en busca de su*) ¡Gloria! (*y regresa al dormitorio y ... golpeando la puerta ...*)

EL FIN DE EPISODIO